

Act	9,31																										
adr.	1	2	4	5	6	8	10	12	14	16	18	19	20	22	24	26	27	28	30	32	34	36	38	39	40	42	44
V	-	ecclesia	quidem	-	per	totam	Iudeam	et	Galilaeam	et	Samariam	-	habebat	pacem	et	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	Domini	et	consolatione	-	Sancti	Spiritus	replebatur
5	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
5 SCR	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
6	-	aecclia	q'd	-	p	tot'ā	iudeā	et	galileā	et	samariā	-	habebat	pacē	et	edificabat	-	ambulans	ī	timore	dñi	et	cōsolatione	-	scī	sps	replebat
32	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
50*	-	ecclesiae	quidem	uniuersae	per	omnem	iudeam	et	galileam	et	samariam	-	habebant	pacem	cum	aedificabantur	et	ingrediebantur	in	timore	domini	et	obsecratione	-	sancti < >	-	multiplicabantur
50^2	-	ecclesiae	quidem	uniuersae	per	omnem	iudeam	et	galileam	et	samariam	-	habebant	pacem	cum	aedificabantur	et	ingrediebantur	in	timore	domini	et	obsecratione	-	sancti	sps < >	multiplicabantur
50 BEL	-	Ecclesiae	quidem	uniuersae	per	omnem	iudeam	et	Galileam	et	Samariam	-	habebant	pacem	cum	aedificabantur	et	ingrediebantur	in	timore	domini	et	obsecratione	-	sancti	-	multiplicabantur
50 TI	-	Ecclesiae	quidem	uniuersae	per	omnem	iudeam	et	galileam	et	samariam	-	habebant	pacem	cum	aedificabantur	et	ingrediebantur	in	timore	domini	et	obsecratione	-	sancti	-	multiplicabantur
51	-	ecclesię	itaq:	-	p	uniuersam	iudeam	&	galileam	&	samariam	-	habebant	pace	&	edificabant	&	ambulabant	in	timore	domini	&	exhortatione	-	sp̄c	scī	replebant
51 BEL	-	Ecclesiae	itaque	-	per	uniuersam	iudeam	et	galileam	et	samariam	-	habebant	pacem	et	aedificabantur	et	ambulabant	in	timore	domini	et	exhortatione	-	spiritus	sancti	replebantur
52	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
53	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
54*	-	eccle	igit̄	-	p	ōnē	iudeā	et	galileā	et	samariā	-	habebant	pacē	et	-	-	ingrediabātur	-	timori	dñi	et	cōsolacione	-	sps	scī	m̄tiplicabātur
54^2	-	eccl̄e	igīt̄	-	p	ōnē	iudeā	et	galileā	et	samariā	-	habebant	pacē	et	-	-	ingrediabātur	in	timore	dñi	et	cōsolacione	-	sps	scī	m̄tiplicabātur
54 BE*	-	Ecclesie	igitur	-	per	omnem	iudeam	et	galileam	et	samariam	-	habebant	pacem	et	-	-	in grediabantur	-	timori	domini	et	con solacione	-	spiritus	sancti	multiplicabantur
54 BE^2	-	Ecclesie	igitur	-	per	omnem	iudeam	et	galileam	et	samariam	-	habebant	pacem	et	-	-	in grediabantur	in	timore	domini	et	con solacione	-	spiritus	sancti	multiplicabantur
55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
55 BE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
55 BU	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
56	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
56 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
57	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
57 MO	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
58	-	ecca	quid;	-	p	totā	iudeā	et	galileam	et	samaīam	-	hēbat	pacē	et	edificaba'	-	ābulās	ī	timo'e	domī	et	consolacōe	-	sā	spūs	repleba'
59	-	Ecclesia	quidem	-	per	totam	Iudeam	et	Galilaeam	et	Samariam	-	habebat	pacem	et	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	Domini	et	consolatione	-	Spiritus	sancti	replebatur
60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
61	-	aeclessiae	quidem	-	p;	totā	iudeā	et	galī	et	samariam	-	habebant	pacem	et	aedificabant'	-	ambulantes	in	nomine	dñi	et	consultatione	-	sp̄s	scī	replebantur
61^2	-	aeclessiae	quidem	-	p;	totā	iudeā	et	galī	et	samariam	-	habebant	pacem	et	aedificabant'	-	ambulantes	in	timore	dñi	et	consultatione	-	sp̄s	scī	replebantur
61 GW	-	aeclessiae	quidem	-	per	totam	iudeam	et	galileam	et	samariam	-	habebant	pacem	et	aedificabantur	-	ambulantes	inn	timore	domini	et	con sulatione	-	spiritus	sancti	replebantur
61 GW^2	-	aeclessiae	quidem	-	per	totam	iudeam	et	galileam	et	samariam	-	habebant	pacem	et	aedificabantur	-	ambulantes	in	timore	domini	et	consultatione	-	spiritus	sancti	replebantur
62*	-	aeccl̄e	quidē	-	p	totā	iudeā	&	galileā	&	samariam	-	abebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	cōsolacione	-	scī	sps	replebatur
62^2	-	aeccl̄a	quidē	-	p	totā	iudeā	&	galileā	&	samariam	-	abebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	cōsolacione	-	scī	sps	replebatur
63	et	ecclesia	quidem	-	per	totam	iudeam	et	galilaeam	et	samariam	-	habebat	pacem	et	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	domini	et	consolatione	-	spiritus	sancti	replebatur
67	<... ...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
67 FI	-	ecclesiae	quoq,	-	per	universam	iudeam	et	galilaeam	et	samariam	-	habebant	pacem	et	aedificabantur	et	ambulabant	in	timore	dñi	et	exhortatione	-	scī	sps	replebantur
69	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
72	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
73	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
74	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
159E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
251	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
262	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
271	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
G	-	ecclesia	quidem	-	p	totam	iudeā	&	galileam	&	samariam	-	habebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	scī	sps	replebatur
A	-	ecclesia	quidem	-	per	totam	Iudeam	et	Galilaeam	et	Samariam	-	habebat	pacem	et	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	scī	sps	replebatur
I	-	ecclesiam	quidem	-	p	totam	iudeam	et	galileam	et	Samariam	et	habebat	pacem	et	edificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	scī	sps	replebatur
F*	-	ecclesia	quidem	-	per	totam < >	iudeam	et	galilaeam	et	Samariam	-	habebat	pacem	et	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	scī	sps	replebatur
F^2	-	ecclesia	quidem	-	per</																						

N*	-	ēclam	quidē	-	p	totā	iudeā	&	galileam	&	samariam	-	habebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	s̄ps	s̄ci	replebatur
N^2	-	ēcla	quidē	-	p	totā	iudeā	&	galileam	&	samariam	-	habebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	s̄ps	s̄ci	replebatur
II^F*	-	ēclla	qdē	-	p	totā	iudeā	&	ga<ras.>	...>	samaria	-	habebat	pacē	&	edificabatur	-	ābulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	s̄ci	s̄ps	replebatur
II^F2	-	ecc̄ta	qdē	-	p	totā	iudēā	&	galileā	&	samarīā	-	habebat	pacē	&	edificabatur	-	ābulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	s̄ci	s̄ps	replebatur
p^W	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
p^P	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
p^V	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
p^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
p^S	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
p^D	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Γ^A*	-	eēlam	quidē	-	per	totam	iudeam	et	galileā	et	samarīā	-	habebat	pacem	et	ēdificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
Γ^A2	-	ēclā	quidē	-	per	totam	iudeam	et	galileā	et	samarīā	-	habebat	pacem	et	ēdificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
Γ^M	-	accla	quidem	-	per	totā	iudeam	et	galileā	et	samarīā	-	habea<!>t	pacem	et	edificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
μ^B	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
μ^A	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
O	-	aeclesia	quidem	-	per	totum	iudeam	et	galileam	et	samariam	-	habebat	pacem	et	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	domini	et	consolatione	-	sancti	spiritus	replebatur
Z^M*	-	ecclesia	quidem	-	p	totam	iudaeā	&	galileam	&	samarīā	-	habebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	s̄ps	s̄ci	replebatur
Z^M2	-	ecclesia	quidem	-	p	totam	iudaeā	&	galileam	&	samarīā	-	habebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
Z^W	-	ecclesia	quidem	-	p	totam	iudaeam	&	gallileam<!>	&	samariam	-	habebat	pacem	&	edificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolacione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
Z^C	-	ecclesia	quidem	-	p	totam	iudēam	&	gagileam<!>	&	samarīā	-	habebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	s̄ps	s̄ci	replebatur
Z^P	-	ecclesia	quidem	-	per	totam	iudaeam	&	galileā	&	samariam	-	habebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
Q	-	ecclesia	quidem	-	p	totam	iudaeam	&	galileam	&	samariam	-	habebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
M	-	ecclā	quidem	-	p	totā	iudeām	et	galileā	&	samarīā	-	habebat	pacem	&	ēdiff<!>icabatur	-	ambulans	in	timore	xpi	&	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatv
Θ^A	-	ecclesia	quoque	-	per	totam	iudaeam	et	galileam	et	samariam	-	habebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	s̄ps	s̄ci	replebatur
Θ^M	-	ecclesia	quoque	-	per	totam	iudaeam	&	galileam	&	samariam	-	habebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	sp̄s	sc̄i	replebatur
Θ^V*	-	ecclām	quoq:	-	p	totā	iudaeā	&	galileam	&	samarīā	-	habebat	pacē	et	aedificabat	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	s̄ps	sc̄i	replebatur
Θ^V2	-	ecclā	quoq:	-	p	totā	iudaeā	&	galileam	&	samarīā	-	habebat	pacē	et	aedificabat	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	s̄ps	sc̄i	replebatur
Θ^B	-	ecclā	q°q;	-	p	totā	iudeā	&	galileā	&	samarīā	-	habebat	pacē	&	edificabat	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolacione	-	sc̄i	s̄ps	replebat
Φ^E*	-	ecclesia	quidem	-	per	totā	iudaeam	&	galilaeā	&	samariam	-	habebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolationi	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
Φ^E2	-	ecclesia	quidem	-	per	totā	iudaeā	&	galilaeā	&	samariam	-	habebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
Φ^T	-	ecclesia	quidā	-	p	totā	iudeā	et	galileā	&	samarīā	-	habebat	pacem	&	aedificabat	-	ambulans	in	timore	dñi	&	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
Φ^M	-	ecclesia	quidē	-	per	totā	iudaeam	et	galilaeā	et	samarīā	-	habebat	pacem	et	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolationes<!>	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
Φ^Z	-	ecclesia	quidem	-	per	totam	iudaeam	et	galileā	et	samariam	-	habebat	pacem	et	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
Φ^G	-	ecclesia	quidem	-	per	totam	iudaeam	et	galilaeam	et	samariam	-	habebat	pacem	et	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebat
Φ^R	-	ecclesia	quidem	-	per	totam	iudaeam	et	galilēam	et	samarīā	-	habebat	pacem	et	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
Φ^B	-	ecclesia	quidem	-	per	totam	iudeā	et	galilaeā	et	samarīā	-	habebat	pacem	et	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebat
Φ^V	-	ecclesia	quidem	-	p	totā	iudeam	et	galilaeam	et	samariam	-	habebat	pacem	&	aedificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
Ψ^L	-	ecclā	quidem	-	per	totam	iudeam	et	galileam	et	samariam	-	habebat	pacem	et	edificabatur	-	ambulans	in	timore	dñi	et	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
σ^W*	-	ecclesia	quidem	-	p	totam	iudeam	&	galileā	&	samariam	-	habeb^a^t	pacem	&	ēdificabatur	-	ambulans	-	timore	dī	&	consolatione	-	sc̄i	s̄ps	replebatur
σ^W2	-	ecclesia	quidem																								

A^L2?	-	<i>e glesia</i>	<i>quid ē</i>	-	<i>p</i>	<i>totam</i>	<i>iudeam</i>	<i>et</i>	<i>galileam</i>	<i>et</i>	<i>samariam</i>	-	<i>habebat</i>	<i>pacem</i>	<i>et</i>	<i>edificabatur</i>	-	<i>ambulans</i>	<i>in</i>	<i>timore</i>	<i>d̄ni</i>	<i>et</i>	<i>consolatjone</i>	<-?>	<i>s̄ci</i>	<i>s̄ps</i>	<i>replebatur</i>
A^M	-	<i>eclesia</i>	<i>q^v^idā</i>	-	<i>per</i>	<i>totam</i>	<i>iudeam</i>	<i>et</i>	<i>galileam</i>	<i>et</i>	<i>samarīā</i>	-	<i>habebat</i>	<i>pacem</i>	<i>et</i>	<i>edificabatur</i>	-	<i>ambulans</i>	<i>in</i>	<i>timore</i>	<i>d̄ni</i>	<i>et</i>	<i>consolatione</i>	-	<i>sci</i>	<i>s̄ps</i>	<i>replebat^v^r</i>
A^B	-	<i>eglesia</i>	<i>quidem</i>	-	<i>p</i>	<i>totam</i>	<i>iudeam</i>	<i>et</i>	<i>galileam</i>	<i>et</i>	<i>samariam</i>	-	<i>habebat</i>	<i>pacem</i>	<i>et</i>	<i>edificabatur</i>	-	<i>ambulans</i>	<i>in</i>	<i>timore</i>	<i>d̄ni</i>	<i>et</i>	<i>consolatione</i>	-	<i>s̄ps</i>	<i>s̄cs</i>	<i>replebatur</i>
X	-	<i>heclesiā</i>	<i>quidem</i>	-	<i>p</i>	<i>totā</i>	<i>iudeā</i>	<i>et</i>	<i>galileā</i>	<i>et</i>	<i>samariam</i>	-	<i>habebat</i>	<i>pacem</i>	<i>et</i>	<i>edificabat^u^r</i>	-	<i>ambulans</i>	<i>in</i>	<i>timore</i>	<i>d̄m̄</i>	<i>et</i>	<i>consolatione</i>	-	<i>sci</i>	<i>s̄ps</i>	<i>replebatur</i>
κ^V	-	<i>aeccla</i>	<i>q'dē</i>	-	<i>per</i>	<i>totā</i>	<i>iudeā</i>	&	<i>galileā</i>	<i>et</i>	<i>samarīā</i>	-	<i>habebat</i>	<i>pacem</i>	&	<i>aedificabat</i>	-	<i>ambulans</i>	<i>in</i>	<i>timore</i>	<i>d̄n̄</i>	&	<i>consolatione</i>	-	<i>sci</i>	<i>s̄ps</i>	<i>replebat</i>
Ω^W	-	<i>ecclesia</i>	<i>quidem</i>	-	<i>per</i>	<i>totam</i>	<i>iudeam</i>	<i>et</i>	<i>galileam</i>	<i>et</i>	<i>samariam</i>		<i>habebat</i>	<i>pacem</i>	<i>et</i>	<i>edificabatur</i>	-	<i>ambulans</i>	<i>in</i>	<i>timore</i>	<i>domini</i>	<i>et</i>	<i>consolatione</i>	-	<i>sancti</i>	<i>spiritus</i>	<i>replebatur</i>